

## Die Verblendung von Universallegierungen in den VITAPAN 3D-MASTER® Farben

Der Einsatz von sogenannten Universallegierungen erfreut sich besonders bei Zahnärzten grosser Popularität, weil sich mit ihnen Patienten ganzheitlich versorgen lassen. Dieses Therapiekonzept «eine Legierung für alles» greift in der modernen Behandlungspraxis.



Mit Vita Response® steht dem Dentallabor, das der Nachfrage des Zahnarztes nach metallkeramischen Verblendungen mit Universallegierungen entsprechen muss, eine Verblendkeramik in den Farben des neuen Vitapan3D-Master® Systems zur Verfügung. Die Reproduktion in diesem Farbsystem war bisher mit den Massen herkömmlicher Keramiksysteme nicht möglich.

Vita Response® antwortet auf die wachsende Nachfrage nach den neuen Farben der Vita und erleichtert dem Keramiker die Reproduktion der 3D-Master® Farben erheblich.

Auch in einigen anderen Punkten vereinfacht Vita Response das Handling: ein Bond ist nicht zwingend erforderlich und die Langzeitabkühlung entfällt ebenfalls.

Wie die Verarbeitung Schritt für Schritt vorstatten geht, zeigt die neue Vita Response Verarbeitunganleitung auf. Dentallabore, die im System der ganzheitlichen Versorgung mit Universallegierungen arbeiten, haben also Gelegenheit, sich anhand der sehr detaillierten, bebilderten Verarbeitunganleitung ein genaues Bild dieser neuen Vita Metallkeramik zu machen.

Wer das Probieren über das Studieren stellt oder nach dem Studieren die Response ausprobieren will, der fordere ein Testsortiment in der gängigen Vitapan 3D-Master Farbe 3M2 an und biete diese Farbe seinem Zahnarzt-Kunden zur Beurteilung an.

Die Verarbeitungsanleitung Vita Response ist unter der Bestell-Nr. 909D unentgeltlich bei der Vita Zahnfabrik erhältlich. Bezüglich eines Testsortiments setzen Sie sich bitte mit Ihrem zuständigen VITA Aussendienst-Mitarbeiter in Verbindung.

Weitere Auskünfte erteilt die:

VITA Zahnfabrik  
Postfach 1338  
D-79704 Bad Säckingen  
Telefon 0 77 61/562-0  
Telefax 0 77 61/562-299  
Internet: <http://www.vita-zahnfabrik.com>

## Der Weg ist das Ziel, doch wer es finden will, benötigt einen Wegweiser

Der Vita Metallwegweiser dient als Leitfaden zur Gerüsterstellung. Er weist einen sicheren Weg zur ästhetisch perfekten metallkeramischen Restauration.

In dieser 40-seitigen Broschüre wird von der Wachsmodellation über das Anstiften, Einbetten, Giessen und Ausarbeiten bis hin zur Keramikschichtung jeder Arbeitsschritt erklärt und chronologisch mit Bildern und Zeichnungen dokumentiert.

Es werden unterschiedliche Modellationsmethoden und Giessverfahren gezeigt. In einem Abschnitt des Wegweisers wird ausdrücklich auf Fehler, Fehlervermeidung und Unzulänglichkeiten in der Verarbeitung hingewiesen.



Mit dem VITA Metallwegweiser sind Zahntechniker in der Lage, metallkeramische Restaurationen gut und sicher von A bis Z herzustellen. Der Leitfaden eignet sich auch zur Anleitung von Auszubildenden und Mitarbeitern für den Bereich Metallkeramik.

Beziehen können Sie den VITA Metallwegweiser unter der Nummer 908D bei:

VITA Zahnfabrik  
H. Rauter GmbH & Co. KG  
Spitalgasse 3  
D-79713 Bad Säckingen  
Telefon 07761/562-224  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)



«Aus dem Blut resp. Thrombozyten gewonnene Wachstumsfaktoren verbessern die Heilung des Knochens», so die Forschergruppe um Prof. Marx Miami/USA.

Das 3i Thrombozytenkonzentrat-Sammel-system (PCCS) wurde im April 2000 von der FDA und der CE zertifiziert. Das System besteht aus einer Zentrifuge und einem geschlossenen Beutelsystem. Es erlaubt die Herstellung eines hochkonzentrierten Thrombozytenkonzentrats aus 54 ml Eigenblut des Patienten.



### Der Hintergrund

In den im Blut enthaltenen Thrombozyten (Blutplättchen) sind Knochenwachstumsfaktoren (PDGF/---TGF-bm etc) in verschiedenen Konfigurationen gebunden. Die Rezeptoren der Thrombozyten reagieren auf chemische Veränderungen in einer Wunde, d.h. ihre Membran reißt auf (degranuliert) und sie entlassen die in ihnen enthaltenen Knochen-/Wachstumsfaktoren. Diese Eiweisse initiieren den Heilungsprozess der Wunde. Durch eine erhöhte Konzentration der Thrombozyten, im Vergleich zu der beim Menschen natürlich vorkommende Thrombozytenkonzentration, wird der Heilungsprozess bzw. die Gewebeneubildung entscheidend beschleunigt. Durch Thrombozytenkonzentrat in Kombination mit einer fibrinretentiven Implantat-Oberfläche (Osseotite®) ist es nun möglich, vorher monatelang andauernde Behandlungsprozeduren bedeutend zu verkürzen.

### Knochenfilter

Der **Knochenfilter** findet seinen Einsatz in der zahnärztlichen Implantologie. Dieser Filter ermöglicht während einer Implantation anfallende Bohrspäne zu sammeln und umgehend für nachfolgende augmentative Massnahmen einzusetzen. Der Filter wird vor Beginn der spanabhebenden Bearbeitung des Knochens dem Absaugsystem zwischengeschaltet. Die Knochenspäne werden im innenliegenden Sieb des Filters aufgefangen.



Der Filter kann einzeln oder in einem Set mit den Einwegspeichelsaugern und Einwegsieben bezogen werden.

Weitere Informationen zur PCCS™-Systemtechnik und dem Knochenfilter:

3i Implant Innovations Schweiz GmbH  
Minervastrasse 99, 8032 Zürich  
Tel. 01/380 46 46, Fax 01/383 46 55  
E-Mail: 3iimplant@bluewin.ch

## PentaMatic

«Schluss mit Öffnen» macht das neue Auto-Open System für alle Folienschlauchbeutel der PENTA-Produktfamilie, folgerichtig PentaMatic genannt.

Die Produktentwickler verfolgten dabei nur ein Ziel: Nicht die Verbesserung der Öffnungsprozedur konnte die Lösung sein, sondern allein der völlige Verzicht auf einen manuellen Öffnungsprozess.

Daher kam nur eine vollautomatische Variante in Frage und die ist verblüffend einfach:

Auf Knopfdruck baut der PENTAMIX gleichmässig Druck auf die neuen PentaMatic Schlauchbeutel auf, die sich dadurch präzise in die Öffnungskammer der integrierten Kartuschenfronten ausdehnen. Dort wird die überdehnte Folie gezielt mit einem Dorn angestochen, so dass der Schlauchbeutel an dieser Stelle lokal platzt.

Jetzt kann das Abformmaterial gezielt an dieser Stelle ausströmen.

Für das Praxis-Team bedeutet das: Kein zusätzlicher Arbeitsschritt, kein umständliches Hantieren, kein Stress – also Abformung ohne Hindernisse.

Die ESPE Dental AG stattet ab sofort alle Produkte des PENTA-Systems mit dem anwenderfreundlichen PentaMatic aus.

ESPE AG  
Baumackerstrasse 46  
8050 Zürich

Erweiterung der 3M Filtek™-Familie

## Ästhetische und rationale Lösungen

Zwei neue Entwicklungen erweitern die Palette der 3M-Restaurationen für die Dentaltechnik: ein fließfähiges Komposit und ein Mikrofüller für höchste ästhetische Ansprüche.

### Komposit mit idealer Viskosität

Das 3M Filtek Flow ist ein fließfähiges Komposit, das einen neuen Standard bezüglich komfortabler Anwendung bei Front- und Seitenzahnanwendungen setzt. Es fließt unter Druck, bleibt jedoch formbeständig und vor dem Lichthärten am Ort – ohne heraus-



zuquellen, zusammenzufallen oder wegzufließen: Ideale Eigenschaften für kleine Restaurationen der Klasse I, III, IV und flache Anwendungen der Klasse V. Ausgehärtet überzeugt 3M Filtek Flow mit hoher Druck- und Zugfestigkeit sowie einem optimalen Abrasionswiderstand. Die Technik ist äusserst einfach und schnell: Das neue Komposit ist direkt aus der Spritze applizierbar und in nur 20 Sekunden lichtgehärtet. Erhältlich in sechs gängigen Farben.

### Mikrofüller für höchste Ansprüche

Als einer der führenden Hersteller von Mikrofüllern bringt 3M mit Filtek A110 ein Produkt auf den Markt, das höchste technische Massstäbe und ästhetische Ansprüche erfüllt. Die elegante Lösung für schöne Frontzahn-Restaurationen ist sehr einfach in der Anwendung: Das frontzahndefinierte Handling erleichtert die Applikation und garantiert hohe Standfestigkeit.

Erhältlich ist das Material in praktischen Kapseln, aus denen das Material direkt entnommen wird. Die durchschnittliche Partikelgrösse von nur 0,04 µm dieses Mikrofüllers bewirkt hochklassige Materialeigenschaften: So ist es hervorragend finier- und polierbar, was eine exzellente Oberflächenglätte und Politur ermöglicht. Auch bezüglich Farbauswahl stehen der Restauration alle Möglichkeiten offen: Farben und Opazität von 3M Filtek A110 basieren auf dem weitverbreitetsten Farbsystem zur Anpassung an die Dentin- und Schmelzteile des Zahns.

3M (Schweiz) AG  
Eggstrasse 93  
Postfach  
8803 Rüschlikon  
Telefon 01/724 90 90  
Telefax 01/724 91 55  
Internet: www.3m.com/ch  
E-Mail: innovation@ch.mmm.com

## W&H bringt Service Oil mit intelligenter Formel

### Die Lebensdauer der Dental Instrumente weiter zu erhöhen ist das oberste Ziel

Anspruchsvolle, hochpräzise technische Systeme verlangen erstklassige hochwertige Pflege.



Unter dem Produktnamen W&H Service Oil F1 bringt W&H ein völlig neu konzipiertes Service Öl auf den Markt, das die Lebensdauer von Dentalinstrumenten deutlich erhöht.

Es kann für sämtliche W&H-Instrumente: Turbinen, Hand- und Winkelstücke, Chirurgieinstrumente, Luftscaler, Luftmotoren etc. eingesetzt werden.

Das neue Öl ist ein Produkt aus der W&H Forschung und wurde Hand in Hand mit der modernen W&H Instrumenten-Technologie entwickelt. W&H Service Oil F1 ist ein vollsynthetisches Spezialöl höchster Reinheit, das speziell für die Extremanforderung in Dentalantrieben entwickelt wurde. Sein optimal abgestimmtes Additiv-Paket macht es zu einem Breitband-Schmiermittel, sowohl für extrem schnell laufende, als auch für langsam laufende Antriebe.

F1 wird in einer 400 ml Spraydose für die manuelle Pflege und in einer 500 ml Flasche für die Anwendung in der Assistina geliefert.

### Kurze Schmierintervalle verlängern die Lebensdauer zusätzlich

Dentalantriebe erreichen Spitzendrehzahlen bis zu 350 000 Upm. Das W&H Service Oil F1 trägt dazu bei, dass die hochpräzise Feinmechanik dieser extremen Belastung standhält. Denn das neue Spezialöl sorgt für exzellente Schmierung und Innenreinigung und sichert somit die einwandfreie Funktion der Instrumente auf Jahre. Auch in Bereichen mit geringen Drehzahlen und hohen Kräften er-

In dieser Rubrik erscheinen Firmenpublikationen über neue Produkte, Verfahren und Dienstleistungen. Die Texte sind von den Firmen verfasst und liegen bezüglich der materiellen Substanz in deren Verantwortungsbereich.  
Redaktion SMfZ



bringt das W&H Service Oil F1 durch die spezielle Rezeptur eine enorme Schmierleistung und schützt die mechanischen Teile. Anwender, die Ihre Dentalantriebe regelmässig schmieren und kurze Schmierintervalle einhalten, können die Instrumenten-Lebensdauer noch einmal deutlich verbessern.

#### Eigenschaften mit Akzenten

Das neue W&H Service Oil F1 setzt weitere wichtige Akzente, die die besondere Qualität des Öls nachhaltig unterstreichen: F1 enthält keine toxischen Bestandteile. Es ist somit physiologisch unbedenklich und umweltverträglich. Die Inhaltsstoffe entsprechen den einschlägigen internationalen Bestimmungen.

Die Beständigkeit auch von Kunststoffteilen, Beschichtungen, Dichtungen, Glas usw. wird durch die hohe Wekstoffverträglichkeit gesichert.

Mehr Informationsmaterial erhalten Sie über: [www.wnhdent.com](http://www.wnhdent.com) oder direkt bei W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH A-5111 Bürmoos, Postfach 1

## Der absolute Überblick auf über 700 Seiten im neuen Dental-Total-Katalog von Healthco-Breitschmid AG

Über die neusten Angebote und Trends aus der Dentalmedizin informiert der neue Katalog von Healthco-Breitschmid AG.



Ein riesiges Sortiment mit Top-Highlights, Innovationen und Tipps geben Ihnen einen Überblick über die gesamte Dental-Medizin. Bestellen Sie den Dental-Total-Katalog beim innovativsten Anbieter moderner Zahnmedizin.

#### Einkaufsvorteile:

- Grösste Auswahl an neuen und bekannten Artikeln zu fairen Preisen
- Schnelle, zuverlässige Lieferung
- Umfassende Beratung und Service

Mehr über die innovativen Macher erfahren Sie im brandaktuellen Dental-Total-Katalog 2001 oder im Internet unter: [www.dentaltotal.ch](http://www.dentaltotal.ch).

Bestellen können Sie den druckfrischen Dental-Total-Katalog 2001 unter:  
Tel. 0800 55 06 10, Fax 0800 55 07 10

## Meridol Mundspülung – ohne Alkohol

In der Schweiz ist die Meridol Mundspülung seit rund 1 Jahr ohne Alkohol auf dem Markt. Die identische Wirksamkeit zur früheren Mundspülung in allen relevanten klinischen Parametern (Plaueakkumulation, Zahnfleischentzündung und Blutungsindex) wurde in verschiedenen Studien unter Beweis gestellt (Carrel et al. J Clin Perio, 27: 44 (2000); Hagedorn et al., Quintessence Int, 31: 125–128 (2000)). Arweiler et al. (2000) verglichen die alkoholfreie Meridol Mundspülung mit einer Triclosan-Lösung und einer Chlorhexidin-Lösung. Bezüglich Plaueindex und Plauevitalität zeigen Meridol und Chlorhexidin vergleichbare Resultate.

Damit steht den Zahnärzten mit Meridol Mundspülung ein leistungsfähiges Produkt zur aktiven Plauehemmung, Hemmung der Plaue Neubildung und mit entzündungshemmender Wirkung für die Langzeitanwendung zur Verfügung.

## Solution bucco-dentaire Meridol – sans alcool

La solution bucco-dentaire Meridol sans alcool est en vente sur le marché suisse depuis un an environ. Plusieurs études ont prouvé son efficacité, identique à celle de l'ancienne solution bucco-dentaire pour tous les paramètres cliniques significatifs (accumulation de la plaue, gingivite, indice de saignement): Carrel et al. J Clin Perio, 27: 44 (2000); Hagedorn et al., Quintessence Int, 31: 125–128 (2000). Arweiler et al. (2000) ont comparé la solution bucco-dentaire Meridol sans alcool avec une solution de triclosan et une solution de chlorhexidine. En ce qui concerne l'indice de plaue et la vitalité de la plaue, Meridol et la chlorhexidine présentent des résultats similaires.

Les dentistes disposent ainsi, avec la solution bucco-dentaire Meridol, d'un produit performant à l'effet anti-inflammatoire, pouvant être utilisé à long terme, pour inhiber activement la plaue et la néoformation de la plaue.

GABA AG



Bildunterschrift: Meridol Mundspülung – seit rund 1 Jahr ohne Alkohol